



Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general
5 de abril de 2006
Español
Original: inglés

Asamblea General
Décimo período extraordinario de sesiones de emergencia
Tema 5 del programa
**Medidas ilegales israelíes en la Jerusalén oriental ocupada
y el resto del territorio palestino ocupado**

Consejo de Seguridad
Sexagésimo primer año

Cartas idénticas de fecha 5 de abril de 2006 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Observador Permanente de Palestina ante las Naciones Unidas

Israel, la Potencia ocupante, en violación grave del derecho internacional, incluido el derecho internacional humanitario, sigue utilizando la fuerza de manera excesiva e indiscriminada y lanzando ataques militares contra el pueblo palestino en el territorio palestino ocupado. En el período de apenas dos días desde que le envié mi última carta, las fuerzas ocupantes causaron la muerte de por lo menos dos civiles palestinos más, incluido un muchacho de 15 años, y provocaron decenas de heridos, entre ellos una madre y su bebé de 6 meses.

En el día de ayer, las fuerzas israelíes de ocupación llevaron a cabo bombardeos y ataques aéreos y de artillería contra la Franja de Gaza. Utilizando armas pesadas, inclusive aviones de guerra F-16, las fuerzas ocupantes dispararon misiles contra el complejo del Sr. Mahmoud Abbas, Presidente de la Autoridad Palestina y Presidente de la Organización de Liberación de Palestina. Los misiles alcanzaron la zona de aterrizaje de helicópteros del Presidente, a unos 100 metros de su oficina, abriendo profundo cráteres en el suelo. El Presidente Abbas declaró a los periodistas que la escalada israelí es injustificada y que Israel, la Potencia ocupante, quiere sabotear la vida cotidiana del pueblo palestino y destruir completamente las instituciones de la Autoridad Nacional Palestina y su aparato de seguridad, tras haberlas destruido parcialmente a lo largo de los últimos cinco años. Por último, declaró que el objetivo de los ataques era destruir por destruir.

Los ataques israelíes se dirigieron también contra otros tres objetivos en zonas civiles de densa población en la Franja de Gaza. Como resultado de ello, por lo menos un palestino resultó muerto y más de 10 resultaron heridos, entre ellos una madre y su bebé de 6 meses. El derramamiento de sangre y la enorme destrucción de hogares, carreteras y propiedades causados por las fuerzas de ocupación en esta zona ya devastada han provocado sufrimientos generalizados, han sembrado el pánico



entre la población y han agravado aún más la profunda crisis humanitaria a que se enfrenta el pueblo palestino.

Hay que destacar que, a pesar de que las organizaciones de asistencia de las Naciones Unidas han advertido que la Franja de Gaza está al borde del desastre humanitario, la Potencia ocupante continúa con su política sistemática de cierres, bloqueos y toques de queda, lo que provoca escasez de medicinas y alimentos básicos, incluidas la leche maternizada y la leche en polvo. Un funcionario de la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios de la Secretaría de las Naciones Unidas confirmó que no ha habido un cambio significativo en la situación y que la Franja de Gaza está a punto de sufrir una crisis humanitaria tan grave como la de Kosovo. Además, el Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (OOPS) advirtió que el cierre del cruce de Karni por parte de Israel estaba provocando un desastre humanitario y aumentando exponencialmente el número de personas que padecen hambre en Gaza.

Por otra parte, según las estadísticas del Banco Mundial, si la situación en la Franja de Gaza no cambia, en un plazo de dos años el 75% de los residentes se encontrará por debajo del umbral de pobreza. Instamos a la comunidad internacional a que exija a Israel, la Potencia ocupante, que termine su política de hambrear al pueblo palestino y levante inmediatamente el bloqueo para que los envíos de alimentos y medicinas puedan llegar a las decenas de miles de palestinos de Gaza, puesto que no sólo sirven para su bienestar sino que son necesarios para su supervivencia.

En otro trágico suceso, el lunes 3 de abril de 2006, las fuerzas de ocupación israelíes mataron a tiros a un muchacho palestino de 15 años cerca del campamento de refugiados de Qalandiya, al oeste de Ramallah. En el incidente resultaron heridos dos niños más. Este es sólo uno de muchos incidentes horribles de este tipo en que niños palestinos han sido asesinados por las fuerzas de ocupación israelíes. Desde septiembre de 2000, más de 720 niños palestinos fueron asesinados a sangre fría por las fuerzas de ocupación israelíes.

Es un hecho patente que Israel, la Potencia ocupante, pretende causar la mayor destrucción posible en la zona, tanto daños materiales como pérdidas de vidas humanas, mediante un uso excesivo, indiscriminado y totalmente desproporcionado de la fuerza contra la población del territorio ocupado. Es más, tanto las palabras como los hechos demuestran que la Potencia ocupante persistirá en su agresión y en sus políticas ilegales, agravando aún más el sufrimiento del pueblo palestino, que vive sumido en la pobreza y sometido a una ocupación brutal.

La comunidad internacional debe adoptar medidas para obligar a Israel, la Potencia ocupante, a poner fin a los ataques militares y respetar escrupulosamente el derecho internacional, en especial las disposiciones del Cuarto Convenio de Ginebra, en el territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén oriental. Si la comunidad internacional no adopta firmes medidas, Israel seguirá aplicando impunemente sus políticas y prácticas ilegales contra la población civil de Palestina, y causando, si cabe, más muertes, daños y pérdidas al pueblo palestino, fomentando el círculo vicioso de la violencia y desestabilizando aún más esta peligrosa situación en la región.

La presente carta se suma a nuestras 237 cartas anteriores que le dirigimos en relación con la actual crisis en el territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén oriental, desde el 28 de septiembre de 2000. Esas cartas, de fechas 29 de septiembre de 2000 (A/55/432-S/2000/921) a 3 de abril de 2006 (A/ES-10/326-S/2006/213),

constituyen un testimonio básico de los crímenes cometidos por Israel, la Potencia ocupante, contra la población palestina desde septiembre de 2000. Por todos esos crímenes de guerra, el terrorismo de Estado y las violaciones sistemáticas de los derechos humanos cometidas contra la población palestina, deben exigirse responsabilidades a Israel, la Potencia ocupante, y ponerse a los autores a disposición de la justicia.

En consecuencia, como complemento de las cartas mencionadas, lamento profundamente informarle de que, desde que le dirigimos nuestra última carta, las fuerzas israelíes de ocupación han matado a por lo menos dos palestinos más, con lo cual el número total de mártires que han muerto desde septiembre de 2000 asciende a 3.803. (Esta cifra incluye a los cuatro nuevos mártires que no figuran en la última carta que le dirigimos, de fecha 3 de abril de 2006.) (Los nombres de los mártires identificados figuran en el anexo de la presente carta.)

Le agradecería que tuviera a bien disponer la distribución de la presente carta y su anexo como documento del Consejo de Seguridad y del décimo período extraordinario de sesiones de emergencia de la Asamblea General en relación con el tema 5 del programa.

(Firmado) **Riyad Mansour**
Embajador
Observador Permanente de Palestina
ante las Naciones Unidas

**Anexo de las cartas idénticas de fecha 5 de abril de 2006
dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo
de Seguridad por el Observador Permanente de Palestina
ante las Naciones Unidas**

**Nombre de los mártires muertos por las fuerzas
de ocupación israelíes en el territorio palestino
ocupado, incluida Jerusalén oriental*
(viernes 25 de marzo a miércoles 6 de abril de 2006)**

Viernes 25 de marzo de 2006

Hammad Hamdane Moslih (17 años)

Lunes 27 de marzo de 2006

Samer Sobhi Farihate

Viernes 31 de marzo de 2006

1. Abdelkarim Al Koka

2. Ahmad Macharika

Martes 4 de abril de 2006

Mohammad Farid Zayyate (15 años)

Miércoles 5 de abril de 2006

Abduallah Ismail Al-Daalseh

* El número total de palestinos muertos por las fuerzas de ocupación israelíes desde el 28 de septiembre de 2000 es de 3.803.